



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Ordinary Level

FRENCH

3015/01

Paper 1 Translation and Composition

October/November 2007

1 hour 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper



READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer any **two** questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

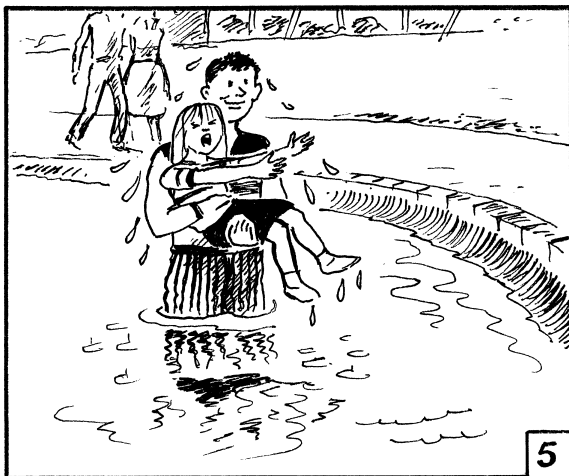
All questions in this paper carry equal marks.

This document consists of **3** printed pages and **1** blank page.



Answer **two** questions only.

- 1 Ecrivez en français une composition d'environ 150 mots sur l'histoire racontée dans la série d'images suivante. Vous devez écrire au **passé**. Si vous le voulez vous pouvez imaginer que vous êtes l'un des personnages de l'histoire.



2 Ecrivez en français une composition d'environ 150 mots sur **un** des thèmes suivants:

(a) Quelques jours après la rentrée scolaire, vous écrivez à votre correspondant(e).

Mentionnez: où vous êtes parti(e) en vacances; votre opinion; ce que vous avez fait chez vous depuis; comment s'est passé le jour de la rentrée; ce que vous pensez de votre nouveau programme scolaire et pourquoi.

Voici le début:

Cher/Chère (...)

Malheureusement, les vacances sont terminées ...

Continuez la lettre.

(b) Vous avez vu un crime en ville et un agent de police vous a parlé après. Ecrivez la conversation.

En réponse aux questions de l'agent, expliquez les points suivants: pourquoi vous êtes en ville; où vous étiez au moment de l'incident; ce que vous avez vu; vos réactions.

Voici le début:

L'agent: Vous pouvez répondre à quelques questions, s'il vous plaît?

Continuez la conversation.

(c) Un jour vous êtes rentré(e) et il n'y avait personne à la maison. Vous n'aviez pas votre clef. Racontez l'incident.

Mentionnez: le problème et votre réaction; comment vous êtes entré(e) finalement; quelqu'un vous a vu(e); votre explication; la réaction de vos parents quand ils sont rentrés.

Voici le début:

Quand je suis arrivé(e) chez moi

Continuez l'histoire.

3 Traduisez en **français**:

M. and Mme Dutellier were on holiday with their sons at a campsite in the South of France. After working very hard all year, the parents liked to be able to relax and they wanted to spend some time with their children.

On the second day of their stay, the weather was fine and they decided to go down to the beach. There were no clouds and it was quite warm. It would be pleasant to swim in the sea.

Before bathing in the clear water they played football together on the sand. Finally, as they were thirsty, M. Dutellier offered them drinks which he bought at the little kiosk nearby and they sat down to rest.

Suddenly they heard a strange noise and looked towards the woods. They could see flames and a lot of thick smoke which was rising into the air. Firemen and policemen soon arrived.

Everyone had to work for three hours in order to put out the fire. They even used a small plane to pour water onto the trees which were burning. They had avoided a dangerous situation – but what will happen next time?

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.